

# KURATORIUM OŚWIATY W SZCZECINIE

ul. Wały Chrobrego 4, 70-502 Szczecin  
www.kuratorium.szczecin.pl

tel. 91 44 27 500, fax 91 44 27 508  
e-mail: kuratorium@kuratorium.szczecin.pl

WWEAS.5553.215.2020.KE

Data kontroli 27 sierpnia 2020 r.

## PROTOKÓŁ KONTROLI WYPOCZYNKU

**Kontrola planowa/doraźna** (niewłaściwe skreślić)

Kontrola przeprowadzana na wniosek ..... *KO w Szczecinie* .....

Kontrola we współpracy (nazwa inspekcji lub straży) .....

### I. Informacje podstawowe

1.	Numer zgłoszenia wycieczki zamieszczonego w bazie wycieczki	23739/MAL/L-2020 <i>23739/SLA/L-2020</i>
2.	Forma wycieczki (kolonia, zimowisko, obóz, biwak, inna forma – podać jaka)	<i>obóz sportowy</i>
3.	Termin wycieczki	<i>19.08.20</i>   <i>28.08.20</i>
4.	Ogólna liczba uczestników wycieczki, w tym:	<i>39</i>
	liczba uczestników w wieku do 10 roku życia	<i>0</i>
	liczba uczestników niepełnosprawnych	<i>0</i>
5.	Liczba wychowawców	<i>3 + 1 kierownik</i>
6.	Liczba innych osób prowadzących zajęcia	<i>0</i>
7.	Dane organizatora wycieczki	(Nazwa lub imię i nazwisko organizatora) Biuro Turystyki Relax
		(Adres siedziby lub adres zamieszkania organizatora) ul. Grunwaldzka 58, 43-600 Jaworzno
8.	Miejsce kontroli	(adres) O.W. „Adria”, ul. Sikorskiego 13, 72-344 Rewal
9.	Dane kierownika wycieczki	(Imię i nazwisko) <i>Mariola Sargan</i>
		(Adres zamieszkania)
10.	Kontrolujący	(Imię i nazwisko) Ewa Klukowska





		(Stanowisko służbowe) starszy wizytator
		(nr upoważnienia wydanego przez Zachodniopomorskiego Kuratora Oświaty) 5553/40/29/2020
11.	Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych	(Data rozpoczęcia) 27 sierpnia 2020 r. (Data zakończenia) 27 sierpnia 2020 r.

## II. Zakres kontroli.

Kontrola w zakresie prawidłowości organizacji wypoczynku zgodnie z ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 1327) oraz rozporządzeniem MEN z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (Dz. U. 2016 poz. 452), „Wytycznymi GIS, MZ i MEN dla organizatorów wypoczynku dzieci i młodzieży”

### Stan bezpieczeństwa

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
art. 92c ust. 2 pkt. 2 ustawy	Organizator zapewnił bezpieczne i higieniczne warunki wypoczynku, a w przypadku wypoczynku z udziałem dzieci i młodzieży niepełnosprawnej – zorganizował wypoczynek w obiekcie lub na terenie dostosowanym do potrzeb wynikających z rodzaju niepełnosprawności uczestników wypoczynku.	X	
Wytyczne GIS, MZ i MEN	Wypoczynek jest zorganizowany w obiekcie przeznaczonym tylko dla dzieci i młodzieży lub zawiera strefę dla nich wyodrębnioną.	X	
wytyczne GIS, MZ i MEN	W obiekcie dostępne są miejsca, w których pracownicy i uczestnicy mogą umyć ręce mydłem i ciepłą wodą.	X	
wytyczne GIS, MZ i MEN	W obiekcie w widocznym miejscu umieszczone są dozowniki z płynem odkażającym.	X	
wytyczne GIS, MZ i MEN	Organizator zapewnił możliwość izolacji osoby wykazującej objawy wskazujące na wystąpienie choroby, w tym w szczególności choroby zakaźnej.	X	
<b>Proponowany zakres kontroli:</b> obserwacja zaopatrzenia obiektu w środki czystości (mydło, płyn odkażający, ciepła woda); obserwacja i ocena stanu czystości sanitariatów, sypialni, pomieszczeń do prowadzenia zajęć - pod kątem wytycznych GIS, MZ i MEN; obserwacja i ocena terenu obiektu pod kątem ewentualnych zagrożeń dla bezpieczeństwa uczestników wypoczynku			
<b>Opis stanu faktycznego:</b> Obiekt jest czysty i schludny. W ogólnodostępnych miejscach umieszczono sterylne odkażacze. Druki zdezynfekowane są i posiada 2-4 i 4-10 osobowy. Włocizym pole jest teraenie z ciepłą wodą i mydłem. Są ławki dostępne ogólnodostępne ławki. Uczestnicy posiadają we własnym zakresie, co powide mieć kontakt z innymi uczestnikami. Obiekt. Właściciel obiektu zapewnił izolację.			

	
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>	
	
<b>Przyczyny:</b>	
<b>Skutki:</b>	
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne:</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>

### Obowiązki organizatora

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
wytyczne GIS, MZ i MEN	Przed rozpoczęciem wycieczki kadra wycieczki została przeszkolona z zakresu zachowania zasad bezpieczeństwa w okresie COVID19. <i>(Oświadczenie kierownika)</i>	X	
wytyczne GIS, MZ i MEN	Organizator opracował i przedstawił uczestnikom i ich rodzicom/prawnym opiekunom szczegółowy regulamin pobytu z zasadami higieny podczas wycieczki. <i>(Regulamin pobytu, oświadczenie kierownika)</i>		X
wytyczne GIS, MZ i MEN	Organizator przygotował i zapoznał kadrę wycieczki z procedurą postępowania na wypadek podejrzenia zakażenia koronawirusem lub zachorowania na COVID-19 <i>(Procedura, oświadczenie kierownika)</i>		X

### Opis stanu faktycznego:

*Kierownik oświadczył, że jako reprezentant i procektor  
 posiada dokument „Wytyczne GIS, MZ i MEN dla organizatorów  
 wycieczek dzieci i młodzieży”. Czekam na decyzję  
 przypominając o zasadach postępowania.*

<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>	
<i>Brak regulaminu pobytu z zosca domi lipicy, brak</i>	
<b>Przyczyny</b>	<i>brak procedury postępowania w przypadku podjęcia stwierdzenia koronawirusa lub zdiagnozowania COVID-19</i>
<b>Skutki</b>	
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>

### Dostęp do opieki medycznej

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
art. 92c ust. 2 pkt 3 ustawy, wytyczne GIS, MZ i MEN	Organizator wypoczynku zapewnia dostęp do opieki medycznej w ramach:	X	
	a) w ramach świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1938, z późn. zm.) lub	X	
	b) na podstawie umowy zawartej z lekarzem, pielęgniarką lub ratownikiem medycznym.		X
wytyczne GIS, MZ i MEN	Organizator zapewnił stałą obecność pielęgniarki lub możliwość natychmiastowej konsultacji z pielęgniarką, ratownikiem medycznym lub lekarzem.	X	

### Opis stanu faktycznego:

*Obsługa zapewniona przez pielęgniarki - przebywa w Ośrodkiem.*

### Opis stwierdzonych nieprawidłowości:





<b>Przyczyny</b>	
<b>Skutki</b>	
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>

## Bezpieczeństwo na obszarach wodnych

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
art. 92 c ust. 2 pkt 6 ustawy	Organizator wycieczki zapewnia bezpieczne korzystanie z wyznaczonego obszaru wodnego zgodnie z ustawą z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. z 2016 r., poz. 656, z 2017 r. poz. 1566 oraz z 2018 r. poz. 1115). (Oświadczenie kierownika)	X	
§ 5 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia	Do obowiązków kierownika i wychowawcy należy zapewnienie uczestnikom wycieczki korzystania wyłącznie z wyznaczonych obszarów wodnych, o których mowa w art.2 ww. ustawy. (Oświadczenie kierownika)	X	
wytyczne GIS, MZ i MEN	Na plaży, kąpielisku uczestnicy wycieczki mają ograniczony kontakt z osobami trzecimi. (Oświadczenie kierownika)	X	
<b>Opis stanu faktycznego:</b>			
Oświadczenie zapewnić opiekę nad osobami wodnego podniesienia kąpieliska			
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>			
<b>Przyczyny</b>			
<b>Skutki</b>			
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)		


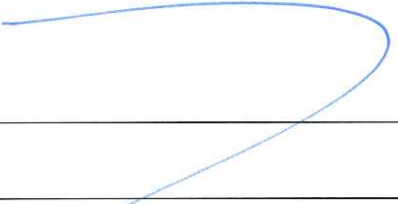
## Organizacja grup

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
§ 4 ust. 1-3 rozporządzenia, wytyczne GIS, MZ i MEN	Liczba uczestników wycieczki pozostających pod opieką jednego wychowawcy wycieczki nie może przekraczać: 12 osób w przypadku grupy z dziećmi do 10 roku życia oraz grupy mieszanej, w której są dzieci do 10 roku życia i 14 osób w przypadku uczestników powyżej 10 r.ż.	X	
	Liczba uczestników wycieczki pozostających pod opieką jednego wychowawcy wycieczki, w przypadku kontynuowania pracy śródrocznej (drużyna, świetlica) nie może przekraczać: 15 osób w przypadku grupy z dziećmi do 10 roku życia oraz grupy mieszanej, w której są dzieci do 10 roku życia i 20 osób w przypadku uczestników powyżej 10 r.ż.		nie dotyczy
	Dopuszcza się udział nie więcej niż 2 uczestników niepełnosprawnych lub przewlekle chorych w grupie pozostającej pod opieką jednego wychowawcy wycieczki, o której mowa w § 4 ust.1 i 2. W przypadku wycieczki organizowanego wyłącznie dla dzieci niepełnosprawnych		nie dotyczy

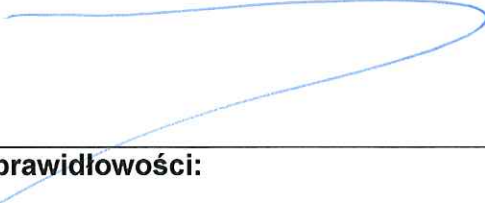
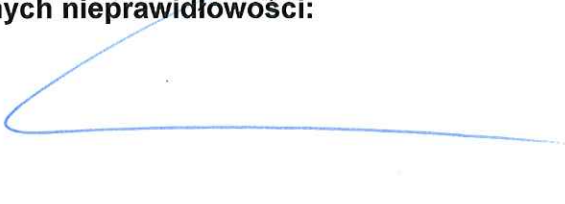

	lub przewlekłe chorych liczba uczestników wycieczki w grupie pozostającej pod opieką jednego wychowawcy wycieczki powinna być zgodna z liczbą dzieci określoną w przepisach wydanych na podstawie art.60 ust.2 ustawy (dotyczy przedszkoli i szkół specjalnych).		
<b>Opis stanu faktycznego:</b>			
			
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>			
			
<b>Przyczyny</b>			
<b>Skutki</b>			
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i> 		

#### Obowiązki kierownika

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
§ 5 ust. 1 rozporządzenia, art. 92j ustawy, wytyczne GIS, MZ i MEN	Organizuje pracę w oparciu o program wycieczki.	X	
	Program wycieczki jest realizowany przede wszystkim w miejscu wycieczki lub w najbliższej okolicy, w miejscach zapewniających ograniczony kontakt z osobami trzecimi.	X	
	Opracował plan pracy.	X	
	Opracował rozkład dnia.	X	
	Przydzielił szczegółowe zakresy czynności wychowawcom wycieczki, trenerom i instruktorom sportu, rekreacji, animacji kulturalno-oświatowej, lektorom języka i innym osobom prowadzącym zajęcia podczas wycieczki.	X	
	Nadzoruje i przestrzega bezpiecznych i higienicznych warunków wycieczki np. m.in. poprzez:		
	• określenie zadań wychowawców w zakresie zapewnienia opieki i bezpieczeństwa uczestnikom wycieczki	X	
	• zapoznanie uczestników wycieczki z <b>regulaminem wycieczki</b> <i>podręcznik, po wycieczce w po</i>	X	
	• nadzór nad żywieniem uczestników <i>dziękuję, kąpieli, przyzwyczajenie do wody</i>		
	• zapoznanie uczestników wycieczki z zasadami bezpieczeństwa	X	
• kontrolowanie wykonywania obowiązków przez wychowawców i pozostałe osoby prowadzące zajęcia z dziećmi oraz kontrolowanie realizacji programu – formy kontroli: <i>obserwacja zajęć, obserwacja programów zajęć, ustalenie planu bezpieczeństwa dzieci</i>	X		

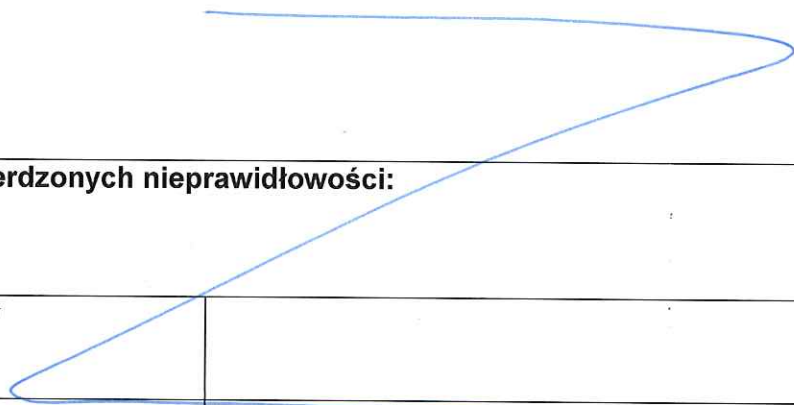
	..... ..... .....		
	• inne działania: ..... ..... .....		
<b>Opis stanu faktycznego:</b>			
			
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>			
			
<b>Przyczyny</b>			
<b>Skutki</b>			
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>		

### Obowiązki wychowawcy

Podstawa prawna	Wymaganie	TAK	NIE
§ 5 ust. 2 rozporządzenia	Prowadzi dziennik zajęć realizowanych podczas wycieczki.	X	
	Opracował plan pracy uczestników wycieczki zorganizowanych w grupie.	X	
	Organizuje zajęcia zgodnie z rozkładem dnia i realizuje program wycieczki <i>(na podstawie analizy programu i dziennika zajęć)</i>	X	
<b>Opis stanu faktycznego:</b>			
			
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>			
			
<b>Przyczyny</b>			

<b>Skutki</b>	
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>

### Dokumenty

<b>Podstawa prawna</b>	<b>Wymaganie – dokument jest zgodny ze wzorem</b>	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>
Załącznik nr 5	Dziennik zajęć jest zgodny ze wzorem (zawiera: dane dotyczące miejsca wypoczynku, organizatora, oznaczenie grupy, imię i nazwisko kierownika wypoczynku i wychowawcy, datę rozpoczęcia i zakończenia zajęć, wykaz uczestników grupy – imię i nazwisko, rok urodzenia, tygodniowy plan pracy – zadanie, termin, odpowiedzialny za wykonanie, uwagi o wykonaniu, data, godzina, treść zajęć, uwagi o przebiegu, uwagi i zalecenia).	X	
Załącznik nr 6	Karta kwalifikacyjna uczestnika wypoczynku jest zgodna ze wzorem	X	
	Liczba kart jest zgodna z liczbą uczestników wypoczynku	X	
<b>Opis stanu faktycznego:</b>			
			
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>			
<b>Przyczyny</b>			
<b>Skutki</b>			
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>		

### Kwalifikacje kadry\*

<b>Podstawa prawna</b>	<b>Wymagane – przygotowanie, zaświadczenie z KRK</b>	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>
art. 92p ust. 1, 3, 4 i 5 ustawy o systemie oświaty (Dz. U. z 2020r., poz. 1357), zał. nr 7 i 9 rozp.	<b>Kierownik wypoczynku</b>		
art. 92p ust. 2, 6 i 8 ww. ustawy), zał. nr 8 i 10 rozp.	<b>Wychowawca wypoczynku</b>		
	<b>Wychowawca wypoczynku</b>		
	<b>Wychowawca wypoczynku</b>		



	<b>Wychowawca wypoczynku</b>		
<b>Opis stanu faktycznego:</b>			
<b>Opis stwierdzonych nieprawidłowości:</b>			
<b>Przyczyny</b>			
<b>Skutki</b>			
<b>Osoba/osoby odpowiedzialne</b>	<i>(Imię i nazwisko, pełniona funkcja)</i>		

\* ten zakres kontroli dotyczy tylko organizatora wypoczynku

11. Zgodnie z art. 92 m ust. 12 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tj. Dz. U. z 2020 r. poz. 1327, z późn. zm.) organizator wypoczynku lub kierownik wypoczynku albo osoba upoważniona ma prawo odmówić podpisania protokołu.

Informacja o fakcie odmowy podpisania protokołu:

.....

.....

12. Zgodnie z art. 92 m ust. 13 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tj. Dz. U. z 2019 r. poz. 1481) organizator wypoczynku lub kierownik wypoczynku albo osoba upoważniona w terminie 7 dni od otrzymania protokołu kontroli może zgłosić do organu sprawującego nadzór pedagogiczny pisemne umotywowane zastrzeżenia do ustaleń w nim zawartych.

.....  
*Reuch*  
 (Miejscowość)

.....  
 27.08.201  
 (Data sporządzenia protokołu)

.....  
*Sawpa*  
 (Czytelny podpis kierownika/organizatora wypoczynku/  
 lub osoby upoważnionej)

.....  
 STARSZY WIZYTATOR  
*Anna Ewa Kulska*  
 (Czytelny podpis osoby kontrolującej)

CHAPTER 10

The following table shows the results of the experiment.

Time (min)	Temperature (°C)	Pressure (atm)	Volume (L)
0	20	1.0	1.0
10	25	1.1	1.1
20	30	1.2	1.2
30	35	1.3	1.3
40	40	1.4	1.4
50	45	1.5	1.5
60	50	1.6	1.6
70	55	1.7	1.7
80	60	1.8	1.8
90	65	1.9	1.9
100	70	2.0	2.0